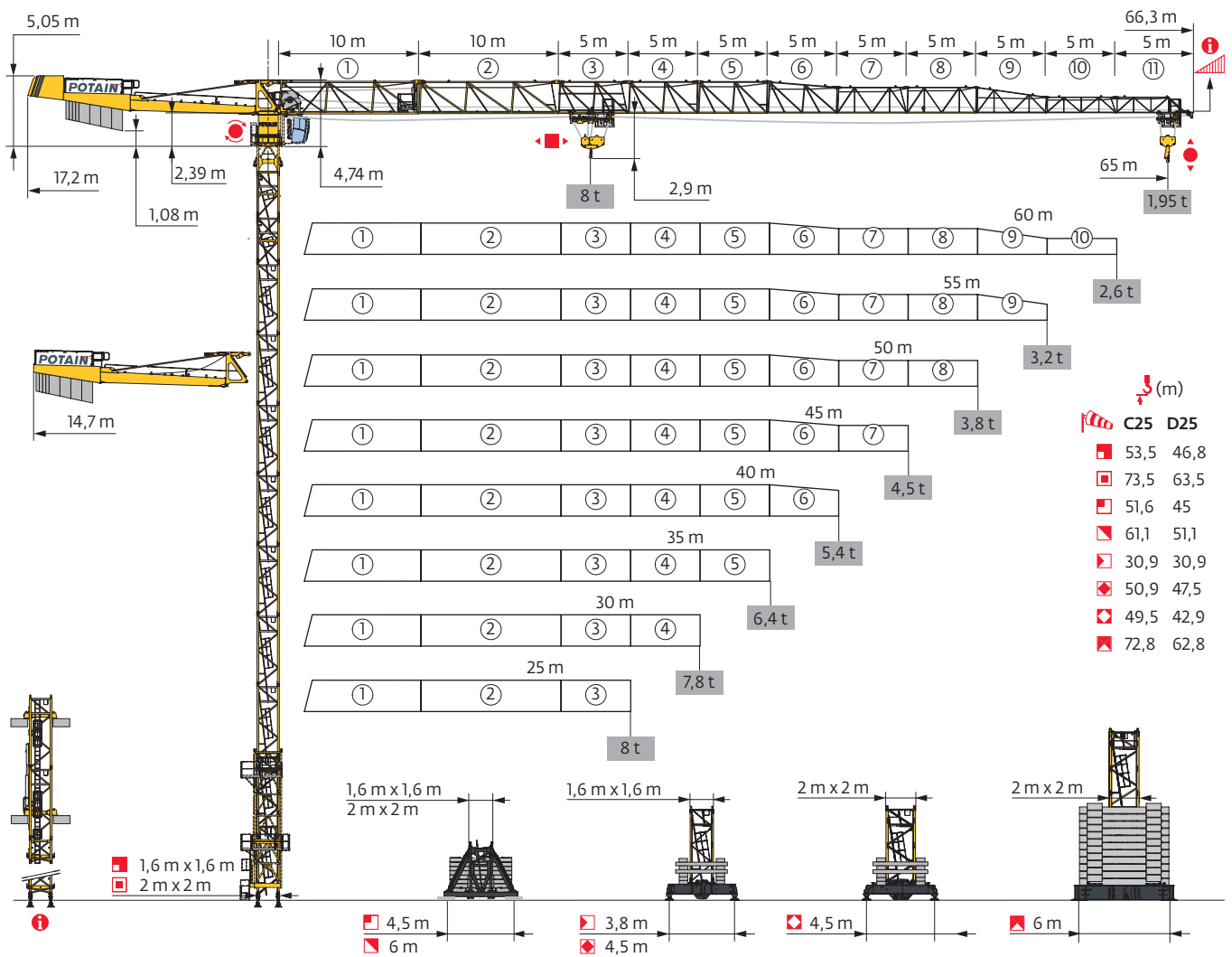


## MDT 219 J8



Potain Plus Power Control Top Site Anti-collision systems

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

**1,6 m City - ZC 4230 - C25**

| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 30,9   | 24,2 | 30,9 | 30,9 | 30,9 | 29,2 | 29,2 | 30,9 | 30,9 |
| ↓/P+ (m)     | 30,9   | -    | -    | -    | -    | 29,2 | 29,2 | 30,9 | 30,9 |
|              | 3,33 m | 0    | 1    | 0    | 0    | 1    | 1    | 0    | 0    |
|              | 5 m    | 6    | 4    | 6    | 6    | 5    | 5    | 6    | 6    |
| F1 (t)       | ● 64   | 64   | 67   | 67   | 68   | 69   | 69   | 71   | 71   |
|              | ■ 52   | 53   | 53   | 53   | 52   | 52   | 50   | 52   | 55   |
| ↓ (m) D25    | 30,9   | 24,2 | 30,9 | 30,9 | 30,9 | 29,2 | 29,2 | 30,9 | 30,9 |
| ↓/P+ (m) D25 | 30,9   | -    | -    | -    | -    | 29,2 | 29,2 | 30,9 | 30,9 |

**1,6 m City - ZD 4230 - C25**

| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 49,2   | 49,2 | 50,9 | 49,2 | 49,2 | 47,5 | 45,9 | 47,5 | 45,9 |
| ↓/P+ (m)     | 49,2   | 44,2 | 45,9 | 45,9 | 47,5 | 47,5 | 45,9 | 47,5 | 45,9 |
|              | 3,33 m | 1    | 1    | 0    | 1    | 1    | 2    | 0    | 2    |
|              | 5 m    | 9    | 9    | 10   | 9    | 9    | 8    | 9    | 8    |
| F1 (t)       | ● 71   | 73   | 74   | 74   | 75   | 75   | 74   | 77   | 75   |
|              | ■ 79   | 78   | 85   | 81   | 82   | 78   | 73   | 86   | 82   |
| ↓ (m) D25    | 42,5   | 44,2 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 40,9 | 40,9 |
| ↓/P+ (m) D25 | 42,5   | 44,2 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 40,9 | 40,9 |

**1,6 m City - ZD 463 - C25**

| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 50,9   | 50,9 | 50,9 | 49,2 | 49,2 | 47,5 | 45,9 | 47,5 | 47,5 |
| ↓/P+ (m)     | 50,9   | 49,2 | 49,2 | 49,2 | 49,2 | 47,5 | 45,9 | 47,5 | 47,5 |
|              | 3,33 m | 0    | 0    | 1    | 1    | 2    | 0    | 2    | 2    |
|              | 5 m    | 10   | 10   | 10   | 9    | 9    | 8    | 9    | 8    |
| F1 (t)       | ● 75   | 77   | 77   | 78   | 80   | 76   | 76   | 80   | 80   |
|              | ■ 84   | 84   | 85   | 81   | 83   | 78   | 75   | 87   | 91   |
| ↓ (m) D25    | 47,5   | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 45,9 | 45,9 | 44,2 |
| ↓/P+ (m) D25 | 47,5   | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 45,9 | 45,9 | 44,2 |

**1,6 m - P 42A - C25**

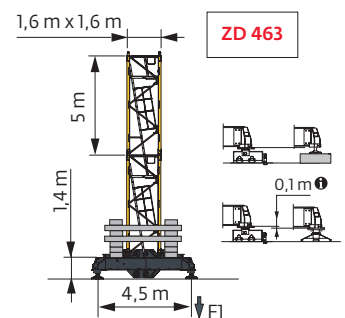
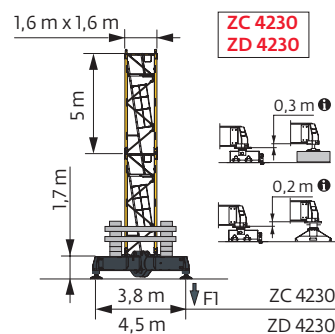
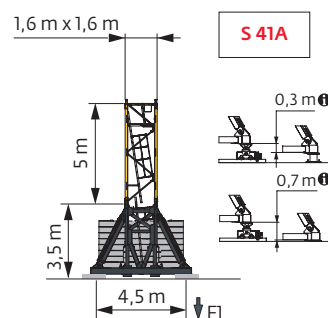
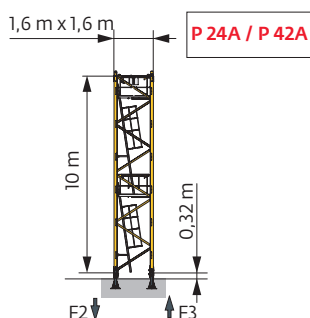
| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 53,5   | 53,5 | 53,5 | 51,8 | 51,8 | 51,8 | 50,1 | 50,1 | 50,1 |
| ↓/P+ (m)     | 53,5   | 46,8 | 46,8 | 46,8 | 50,1 | 51,8 | 50,1 | 50,1 | 50,1 |
|              | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|              | 3,33 m | 2    | 2    | 2    | 0    | 0    | 1    | 1    | 1    |
|              | 5 m    | 7    | 7    | 7    | 8    | 8    | 8    | 7    | 7    |
|              | 10 m   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
| F2 (t)       | ● 130  | 136  | 137  | 133  | 134  | 137  | 138  | 140  | 142  |
|              | ■ 211  | 211  | 214  | 200  | 203  | 205  | 201  | 208  | 215  |
| F3 (t)       | ● 96   | 100  | 100  | 96   | 96   | 99   | 100  | 101  | 103  |
|              | ■ 181  | 179  | 181  | 167  | 169  | 170  | 166  | 173  | 180  |
| ↓ (m) D25    | 46,8   | 46,8 | 46,8 | 45,1 | 45,1 | 45,1 | 43,5 | 43,5 | 41,8 |
| ↓/P+ (m) D25 | 46,8   | 46,8 | 46,8 | 45,1 | 45,1 | 45,1 | 43,5 | 43,5 | 41,8 |

**1,6 m - S 41A - C25**

| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40 | 45 | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|----|----|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 51,6   | 51,6 | 51,6 | 50 | 50 | 48,3 | 46,6 | 46,6 | 46,6 |
| ↓/P+ (m)     | 51,6   | 50   | 50   | 50 | 50 | 48,3 | 46,6 | 46,6 | 46,6 |
|              | 2 m    | 1    | 1    | 1  | 1  | 1    | 1    | 1    | 1    |
|              | 3,33 m | 2    | 2    | 2  | 0  | 0    | 1    | 2    | 2    |
|              | 5 m    | 8    | 8    | 8  | 9  | 9    | 8    | 7    | 7    |
| F1 (t)       | ● 81   | 81   | 83   | 82 | 82 | 80   | 80   | 81   | 82   |
|              | ■ 101  | 100  | 102  | 94 | 95 | 91   | 89   | 94   | 98   |
| ↓ (m) D25    | 45     | 45   | 45   | 45 | 45 | 45   | 43,3 | 43,3 | 41,6 |
| ↓/P+ (m) D25 | 45     | 45   | 45   | 45 | 45 | 45   | 43,3 | 43,3 | 41,6 |

**1,6 m - ZD 4230 - C25**


| Δ/Δ\Δ (m)    | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↓ (m)        | 46,2   | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 44,5 | 44,5 | 42,9 |
| ↓/P+ (m)     | 46,2   | 39,5 | 39,5 | 42,9 | 44,5 | 46,2 | 44,5 | 44,5 | 42,9 |
|              | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|              | 3,33 m | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 2    | 2    | 0    |
|              | 5 m    | 8    | 8    | 8    | 8    | 8    | 8    | 7    | 7    |
| F1 (t)       | ● 70   | 72   | 73   | 73   | 74   | 75   | 76   | 76   | 74   |
|              | ■ 78   | 77   | 78   | 80   | 81   | 82   | 81   | 86   | 79   |
| ↓ (m) D25    | 41,2   | 41,2 | 41,2 | 41,2 | 41,2 | 39,5 | 39,5 | 37,9 | 37,9 |
| ↓/P+ (m) D25 | 41,2   | 39,5 | 39,5 | 41,2 | 41,2 | 39,5 | 39,5 | 37,9 | 37,9 |




**2 m - P 63A - C25**

| ΔΔΔΔ (m)  | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|---|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| h (m)   | 73,5   | 73,5 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 70,1 | 70,1 |
| h/P+ (m)  | 73,5   | 73,5 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 71,8 | 70,1 | 70,1 |
|  | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|   | 3,33 m | 2    | 2    | 0    | 0    | 0    | 0    | 1    | 1    |
|   | 5 m    | 11   | 11   | 12   | 12   | 12   | 12   | 11   | 11   |
|   | 10 m   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
| F2 (t)  | ● 162  | 168  | 164  | 166  | 168  | 168  | 173  | 170  | 171  |
|   | ■ 368  | 368  | 352  | 354  | 357  | 359  | 364  | 355  | 360  |
| F3 (t)  | ● 117  | 122  | 118  | 119  | 120  | 119  | 123  | 121  | 122  |
|   | ■ 327  | 326  | 310  | 311  | 313  | 314  | 319  | 310  | 315  |
| h D25 (m)   | 63,5   | 63,5 | 63,5 | 63,5 | 63,5 | 61,8 | 61,8 | 61,8 | 61,8 |
| h/P+ (m) D25  | 63,5   | 63,5 | 63,5 | 63,5 | 63,5 | 61,8 | 61,8 | 61,8 | 61,8 |


**2 m - ZD 463 - C25**

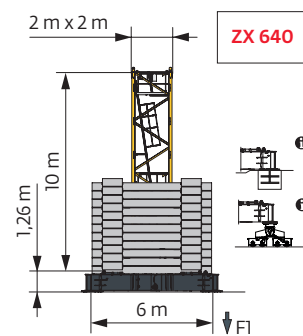
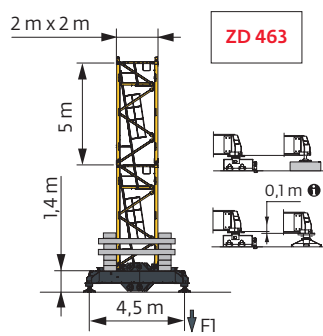
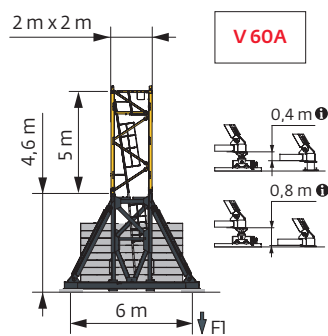
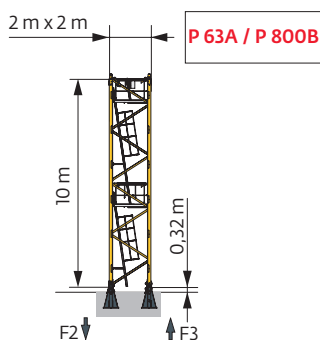
| ΔΔΔΔ (m)   | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|--|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| h (m)  | 49,5   | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 47,9 | 47,9 |
| h/P+ (m)   | 49,5   | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 49,5 | 47,9 | 47,9 |
|  | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|  | 3,33 m | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 0    | 0    |
|  | 5 m    | 8    | 8    | 8    | 8    | 8    | 8    | 9    | 9    |
| F1 (t)   | ● 87   | 91   | 91   | 93   | 93   | 92   | 95   | 91   | 94   |
|  | ■ 115  | 114  | 116  | 117  | 119  | 120  | 124  | 119  | 124  |
| h D25 (m)  | 42,9   | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 41,2 | 41,2 | 39,5 |
| h/P+ (m) D25   | 42,9   | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 42,9 | 41,2 | 41,2 | 39,5 |

**2 m - V 60A - C25**

| ΔΔΔΔ (m)  | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|---|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| h (m)   | 61,1   | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 59,4 | 59,4 |
| h/P+ (m)  | 61,1   | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 61,1 | 59,4 | 59,4 |
|  | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|   | 3,33 m | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 1    | 1    |
|   | 5 m    | 11   | 11   | 11   | 11   | 11   | 11   | 11   | 10   |
| F1 (t)  | ● 90   | 93   | 93   | 94   | 94   | 94   | 96   | 95   | 95   |
|   | ■ 131  | 131  | 132  | 133  | 134  | 135  | 138  | 135  | 138  |
| h D25 (m)   | 51,1   | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 49,4 |
| h/P+ (m) D25  | 51,1   | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 51,1 | 49,4 |

**2 m - ZX 640 - C25**

| ΔΔΔΔ (m)  | 25     | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65   |
|---|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| h (m)   | 72,8   | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 71,1 | 71,1 |
| h/P+ (m)  | 72,8   | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 72,8 | 71,1 | 71,1 |
|  | 2 m    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
|   | 3,33 m | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    | 1    | 1    |
|   | 5 m    | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   | 11   | 11   |
|   | 10 m   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
| F1 (t)  | ● 121  | 123  | 123  | 124  | 125  | 125  | 127  | 126  | 127  |
|   | ■ 190  | 189  | 191  | 192  | 193  | 194  | 197  | 192  | 196  |
| h D25 (m)   | 62,8   | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 61,1 |
| h/P+ (m) D25  | 62,8   | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 61,1 |



**i** Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mât, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
Ancoragem / нкрепа



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

**⚖️ (t) / 📏 1,6 m City - ZC 4230 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 30,9    | 80 |    | 80 | 80 | 80 |    |    | 80 | 80 |
| 29,2    | 80 |    | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| 24,2    | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| 19,2    | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |

**⚖️ (t) / 📏 1,6 m City - ZD 463 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 50,9    | 90 | 90 | 90 |    |    |    |    |    |    |
| 49,2    | 90 | 90 | 85 | 85 | 90 |    |    |    |    |
| 47,5    | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 |    | 90 | 90 |
| 45,9    | 80 | 85 | 80 | 80 | 80 | 80 | 85 | 85 | 85 |
| 40,9    | 65 | 80 | 80 | 75 | 75 | 65 | 70 | 70 | 65 |
| 35,9    | 55 | 80 | 75 | 75 | 70 | 60 | 55 | 55 | 55 |
| 30,9    | 55 | 80 | 75 | 75 | 70 | 55 | 55 | 50 | 55 |
| 25,9    | 55 | 80 | 75 | 75 | 70 | 55 | 55 | 50 | 50 |
| 20,9    | 55 | 80 | 75 | 75 | 70 | 55 | 55 | 50 | 50 |

**⚖️ (t) / 📏 1,6 m - ZD 4230 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 46,2    | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 |    |    |    |
| 44,5    | 80 | 80 | 80 | 80 | 85 | 80 | 85 | 85 |    |
| 42,9    | 75 | 80 | 80 | 85 | 85 | 75 | 80 | 80 | 80 |
| 37,9    | 70 | 85 | 85 | 80 | 75 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| 32,9    | 70 | 80 | 75 | 75 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| 27,9    | 70 | 75 | 75 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| 22,9    | 70 | 75 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |

**⚖️ (t) / 📏 2 m - ZD 463 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 49,5    | 120 | 115 | 115 | 120 | 120 | 120 | 125 |     |     |
| 47,9    | 105 | 100 | 105 | 105 | 105 | 105 | 110 | 115 | 125 |
| 42,9    | 80  | 80  | 75  | 80  | 80  | 80  | 85  | 80  | 85  |
| 37,9    | 65  | 75  | 75  | 70  | 65  | 65  | 65  | 65  | 65  |
| 32,9    | 55  | 75  | 75  | 70  | 65  | 55  | 50  | 50  | 55  |
| 27,9    | 50  | 75  | 75  | 70  | 65  | 55  | 50  | 50  | 50  |
| 22,9    | 50  | 75  | 75  | 70  | 65  | 55  | 50  | 50  | 50  |

**⚖️ (t) / 📏 1,6 m City - ZD 4230 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 50,9    |    |    | 85 |    |    |    |    |    |    |
| 49,2    | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 |    |    |    |    |
| 47,5    | 85 | 80 | 80 | 80 | 85 | 85 |    | 85 |    |
| 45,9    | 80 | 80 | 85 | 85 | 85 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| 40,9    | 65 | 85 | 85 | 80 | 80 | 70 | 70 | 70 | 65 |
| 35,9    | 60 | 80 | 80 | 75 | 75 | 65 | 60 | 60 | 60 |
| 30,9    | 55 | 75 | 75 | 70 | 70 | 55 | 55 | 55 | 55 |
| 25,9    | 55 | 75 | 75 | 70 | 70 | 55 | 55 | 50 | 55 |
| 20,9    | 55 | 75 | 75 | 70 | 65 | 55 | 50 | 50 | 55 |

**⚖️ (t) / 📏 1,6 m - S 41A - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25  | 30 | 35  | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 |
|---------|-----|----|-----|----|----|----|----|----|----|
| 51,6    | 102 | 96 | 102 |    |    |    |    |    |    |
| 50      | 90  | 90 | 90  | 90 | 90 |    |    |    |    |
| 48,3    | 90  | 90 | 90  | 90 | 90 | 90 |    |    |    |
| 46,6    | 84  | 84 | 84  | 84 | 84 | 84 | 90 | 90 | 90 |
| 41,6    | 72  | 84 | 78  | 78 | 78 | 72 | 72 | 72 | 72 |
| 36,6    | 60  | 78 | 72  | 72 | 72 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| 31,6    | 48  | 72 | 66  | 66 | 60 | 54 | 48 | 48 | 54 |
| 26,6    | 48  | 72 | 66  | 66 | 60 | 48 | 48 | 42 | 48 |
| 21,6    | 48  | 72 | 66  | 66 | 60 | 48 | 48 | 42 | 48 |

**⚖️ (t) / 📏 2 m - V 60A - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 61,1    | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 |     |     |
| 59,4    | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 132 | 132 |
| 54,4    | 96  | 96  | 96  | 96  | 96  | 96  | 96  | 96  | 108 |
| 49,4    | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 72  | 72  | 72  |
| 44,4    | 48  | 48  | 36  | 36  | 36  | 36  | 48  | 48  | 48  |
| 39,4    | 36  | 36  | 36  | 36  | 36  | 36  | 36  | 36  | 36  |
| 34,4 ↓  | 24  | 36  | 36  | 36  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  |
| 19,4    | 24  | 36  | 36  | 36  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  |

**⚖️ (t) / 📏 2 m - ZX 640 - 🚧 - C25**

| ▲▼▲ (m) | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 72,8    | 210 | 210 | 210 | 210 | 210 | 210 | 210 |     |     |
| 71,1    | 200 | 190 | 190 | 190 | 190 | 200 | 200 | 210 | 210 |
| 66,1    | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 160 | 170 | 170 |
| 61,1    | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 130 | 130 |
| 56,1    | 90  | 90  | 90  | 90  | 90  | 90  | 90  | 100 | 100 |
| 51,1    | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 70  | 70  |
| 46,1    | 50  | 50  | 40  | 40  | 40  | 50  | 50  | 50  | 50  |
| 41,1    | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  | 30  |
| 36,1 ↓  | 20  | 30  | 30  | 30  | 30  | 20  | 20  | 20  | 20  |
| 21,1    | 20  | 30  | 30  | 30  | 30  | 20  | 20  | 20  | 20  |

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico  
Curvas de carga / Кривые нагрузок



| (m) |            |             | 17 | 20 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32  | 35  | 37  | 40  | 42  | 45  | 47  | 50  | 52   | 55   | 57   | 60  | 62   | 65   | m |  |  |  |  |
|-----|------------|-------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|------|------|---|--|--|--|--|
| 8 t | 2,9 → 20,1 | 36,7 - 39,3 | 8  | 8  | 7,3 | 6,3 | 5,8 | 5,2 | 4,8 | 4,3 |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 22   | 37,2 - 40   | 8  | 8  | 8   | 6,9 | 6,2 | 5,4 | 4,9 | 4,4 | 4   | 3,9 | 3,7 | 3,3 | 3,1 | 2,9 | 2,75 | 2,55 | 2,4  | 2,2 | 2,05 | 1,95 | t |  |  |  |  |
| 4 t | 2,9 → 21,8 | 39,3 - 42   | 8  | 8  | 7,9 | 6,9 | 6,3 | 5,6 | 5,2 | 4,7 | 4,3 |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 23,2 | 39,6 - 42,2 | 8  | 8  | 8   | 7,4 | 6,7 | 5,9 | 5,3 | 4,8 | 4,4 | 4   | 4   | 3,7 | 3,5 | 3,2 | 3,1  | 2,9  | 2,75 | 2,6 | t    |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 23,4 | 41,8 - 44,5 | 8  | 8  | 8   | 7,4 | 6,8 | 6,1 | 5,6 | 5,1 | 4,7 | 4,3 |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 24,5 | 42,1 - 45,1 | 8  | 8  | 8   | 7,8 | 7,2 | 6,3 | 5,8 | 5,2 | 4,7 | 4,3 | 4   | 4   | 3,8 | 3,5 | 3,3  | 3,2  | t    |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 24,9 | 44,6 - 47   | 8  | 8  | 8   | 7,9 | 7,3 | 6,5 | 6   | 5,5 | 5,1 | 4,6 | 4,3 |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 25,6 | 44,9 - 48   | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,6 | 6,7 | 6,2 | 5,6 | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 4   | 4   | 3,8 | t    |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 25,2 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,4 | 6,6 | 6,1 | 5,5 | 5,2 | 4,7 | 4,5 | 4,1 |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 27,4 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,2 | 6,7 | 6,1 | 5,6 | 5,1 | 4,7 | 4,4 | t   |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 25,6 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,5 | 6,7 | 6,2 | 5,6 | 5,3 | 4,8 |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 27,9 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,4 | 6,9 | 6,2 | 5,8 | 5,3 | t   |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 26   |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,7 | 6,8 | 6,3 | 5,7 |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 28,3 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,5 | 7   | 6,3 | t   |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 26,4 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,8 | 7   |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 28,8 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,7 | t   |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 25   |             | 8  | 8  | 8   | 8   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |
|     | 2,9 → 25   |             | 8  | 8  | 8   | 8   | t   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |      |      |   |  |  |  |  |

$W = P - 0,38 \text{ t max.}$



| (m) |            |             | 17 | 20 | 22  | 25  | 27  | 30  | 32  | 35  | 37  | 40  | 42  | 45  | 47  | 50   | 52   | 55   | 57   | 60   | 62   | 65   | m   |   |  |  |  |
|-----|------------|-------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-----|---|--|--|--|
| 8 t | 2,3 → 20,4 | 37,3 - 38,1 | 8  | 8  | 7,4 | 6,4 | 5,9 | 5,2 | 4,9 | 4,3 | 4   |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 22,2 | 37,7 - 38,3 | 8  | 8  | 8   | 7   | 6,3 | 5,5 | 5   | 4,4 | 4,1 | 3,7 | 3,5 | 3,2 | 3   | 2,75 | 2,55 | 2,35 | 2,25 | 2,05 | 1,85 | 1,75 | t   |   |  |  |  |
| 4 t | 2,3 → 22   | 40 - 40,3   | 8  | 8  | 8   | 7   | 6,4 | 5,7 | 5,3 | 4,7 | 4,4 | 4   |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 23,5 | 40,3 - 41   | 8  | 8  | 8   | 7,4 | 6,8 | 5,9 | 5,4 | 4,8 | 4,5 | 4   | 3,8 | 3,6 | 3,3 | 3,1  | 2,85 | 2,7  | 2,5  | 2,35 | 2,15 | 2    | 1,8 | t |  |  |  |
|     | 2,3 → 23,7 | 42,4 - 43   | 8  | 8  | 8   | 7,5 | 6,9 | 6,2 | 5,7 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 4,1 |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 24,7 | 42,7 - 43,5 | 8  | 8  | 8   | 7,9 | 7,3 | 6,4 | 5,9 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 4,1 | 3,8 | 3,5 | 3,3  | 3,1  | 2,9  | t    |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25,1 | 45,3 - 46   | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,4 | 6,6 | 6,1 | 5,5 | 5,2 | 4,7 | 4,4 | 4   |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25,9 | 45,6 - 46   | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,6 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 4,1 | 3,9 | 3,6  | 3,3  | 3,2  | 3    | t    |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25,4 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,5 | 6,7 | 6,2 | 5,6 | 5,3 | 4,8 | 4,6 | 4,2 |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 27,7 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,3 | 6,8 | 6,2 | 5,7 | 5,2 | 4,8 | 4,5 | t   |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25,8 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,6 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5,4 | 4,9 |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 28,2 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,5 | 7   | 6,3 | 5,9 | 5,4 | t   |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 26,2 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,8 | 6,9 | 6,4 | 5,8 |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 28,6 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,6 | 7,1 | 6,4 | t   |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 26,7 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,9 | 7,1 |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 29,2 |             | 8  | 8  | 8   | 8   | 7,8 | t   |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25   |             | 8  | 8  | 8   | 8   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |
|     | 2,3 → 25   |             | 8  | 8  | 8   | 8   | t   |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |     |   |  |  |  |

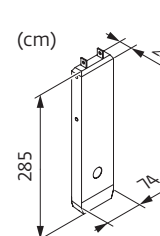
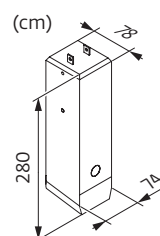
$W = P - 0,12 \text{ t max.}$

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança  
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

|      | (kg) - 33 LVF<br>(+/- 5%) |       |       |         |         | (kg)  |
|------|---------------------------|-------|-------|---------|---------|-------|
|      |                           |       |       | 3600 kg | 1100 kg |       |
| 65 m | 10840                     | 10630 | 10925 | 4       | 4       | 18800 |
| 60 m | 10640                     | 10430 | 10725 | 4       | 4       | 18800 |
| 55 m | 10320                     | 10140 | 10410 | 4       | 4       | 18800 |
| 50 m | 10020                     | 9840  | 10110 | 4       | 4       | 18800 |
| 45 m | 9670                      | 9490  | 9760  | 4       | 3       | 17700 |
| 40 m | 9280                      | 9100  | 9370  | 4       | 2       | 16600 |
| 35 m | 8800                      | 8620  | 8890  | 4       | 1       | 15500 |
| 30 m | 8295                      | 8115  | 8385  | 4       | 0       | 14400 |
| 25 m | 7795                      | 7615  | 7885  | 3       | 2       | 13000 |



CAU - 3600 kg

CAV - 1100 kg


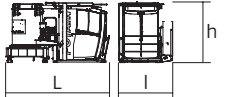


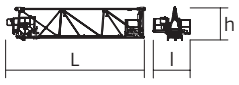

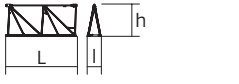
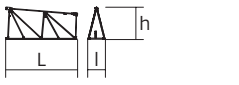
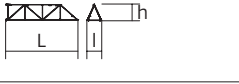
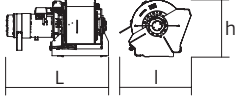
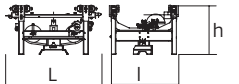

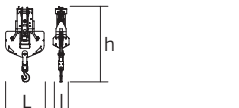

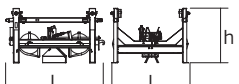

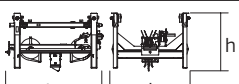


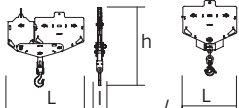




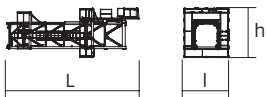


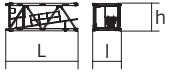
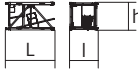
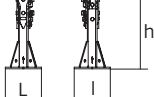
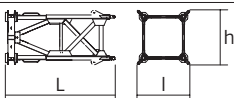
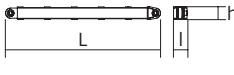
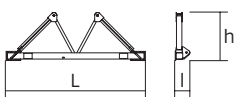
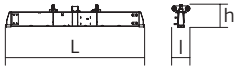
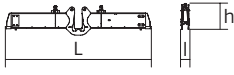

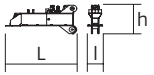
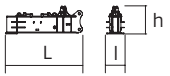

Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  33 LVF



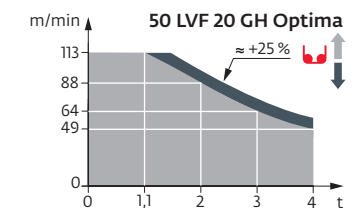
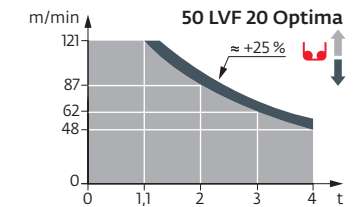
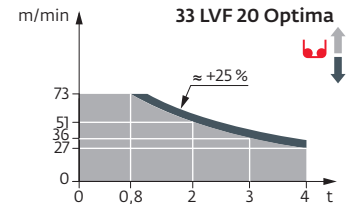
| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part<br>Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa<br>Поворотная часть   |   | L (m)  | I (m)  | h (m)  | kg<br>(+/- 5%)                               |  |
|--|---|--|--|--|--|--|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела   |    | 11,18  | 1,53   | 2,53   | 5940   |  |
| Pivot + cabine / Krankopf + Kabine<br>Towerhead + cab / Pivote + cabina<br>Portaralla + cabina / Pivot + cabina<br>Секция поворотной части + кабина  |    | Ultra View<br> 1,6 m<br> 2 m | 4,7<br>4,76                                  | 2,28<br>2,28                                 | 6690<br>7490                                 |  |
| Elément de flèche / Auslegerement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |    | ①<br>33 LVF<br>6 DVF   | 10,91  | 2,92   | 2,62   | 4220                                   |
| Elément de flèche / Auslegerement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |    | ②  | 10,26  | 1,05   | 2,42   | 1885                                   |
| Elément de flèche / Auslegerement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |  | ③<br>④<br>⑤<br>⑦<br>⑧<br>⑩   | 5,23<br>5,19<br>5,19<br>5,18<br>5,17<br>5,16 | 1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05<br>1,05 | 2,36<br>2,33<br>2,33<br>1,92<br>1,89<br>1,19 | 750<br>600<br>600<br>390<br>350<br>240 |
| Elément de flèche / Auslegerement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |  | ⑥<br>⑨   | 5,19<br>5,16                                 | 1,05<br>1,05                                 | 2,33<br>1,9                                  | 480<br>300                             |
| Elément de flèche / Auslegerement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы  |  | ⑪  | 5,09   | 1,05   | 1,17   | 200                                    |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 33 LVF<br>50 LVF<br>50 LVF GH  | 1,36<br>1,53<br>1,61                         | 0,82<br>0,96<br>1,35                         | 0,75<br>0,92<br>1,26                         | 910<br>1200<br>1945                    |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>8 t   | 1,8  | 1,35   | 0,96   | 335                                    |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |  | <br>8 t   | 1,02   | 0,42   | 2  | 315                                    |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>8 t   | 1,64   | 1,31   | 0,9  | 165                                    |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка   |  | <br>8 t<br><br>4 t   | 1,6<br>1,6                                   | 1,31<br>1,29                                 | 0,9<br>0,9                                   | 160<br>230                             |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст  |  | <br>8 t<br><br>4 t   | 1,65<br>1,09                                 | 0,25<br>0,16                                 | 1,71<br>1,49                                 | 305<br>315                             |

| Рыло́не / Kranturm / Crane tower<br>Mástil / Torre / Torre<br>Башня крана  |   | L (m)  | l (m)  | h (m)  | kg<br>(+/- 5%)   |
|--|---|--|--|--|--|
| T 41<br>T 61   |    | 10,85<br>10,83   | 3,73<br>4,14   | 4,1<br>4,47  | 7100<br>9700   |
| K40/K40-2<br>K60/K60-2   |    | 2,21<br>2,24   | 2,1<br>2,5   | 2,06<br>2,46   | 1330<br>1930   |
| K 447E<br>KM 447E<br>KM 449E<br>K 649B<br>KM 649E<br>KRM 6410B   |    | 10,21<br>10,21<br>10,21<br>10,23<br>10,29<br>10,23           | 1,62<br>1,62<br>1,62<br>2,07<br>2,03<br>2,1                | 1,62<br>1,62<br>1,62<br>2,03<br>2,03<br>2,08                 | 3390<br>3215<br>4005<br>5290<br>4850<br>7100                 |
| K 447A<br>KMT 447A<br>K 449A<br>KMT 449A<br>KR 649A<br>KRMT 649A<br>K 649A<br>KMT 649A   |    | 5,21<br>5,21<br>5,21<br>5,21<br>5,23<br>5,23<br>5,23<br>5,23 | 1,67<br>1,67<br>1,67<br>1,67<br>2,1<br>2,1<br>2,07<br>2,07 | 1,62<br>1,62<br>1,62<br>1,62<br>2,08<br>2,08<br>2,03<br>2,03 | 1850<br>1745<br>2230<br>2130<br>3250<br>3050<br>2805<br>2570 |
| K 447C<br>KMT 447C<br>K 649C<br>KMT 649C<br>KRMT 649C  |    | 3,45<br>3,54<br>3,57<br>3,57<br>3,57                         | 1,67<br>1,67<br>2,07<br>2,07<br>2,1                        | 1,62<br>1,62<br>2,03<br>2,03<br>2,08                         | 1360<br>1350<br>2070<br>2060<br>2450                         |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da anegare / Angulos fixadores<br>анкера                  |   | 0,56<br>0,75   | 0,56<br>0,75   | 1,17<br>1,28   | 240<br>465   |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chassis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси                    |  | 3,63<br>5,01   | 1,96<br>2,41   | 2,08<br>2,41   | 3235<br>4760   |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка  |  | 3,18<br>4,51   | 0,26<br>0,29   | 0,24<br>0,29   | 370<br>470   |
| Sommier / Unterwagenhälfte<br>Half-bearer / Testero<br>Testata / Estrutura base<br>Траверса  |  | 5,1<br>6,7   | 0,6<br>0,7   | 1,78<br>2,31   | 1050<br>1840   |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка                             |  | 5,64<br>6,63   | 0,82<br>0,82   | 1,05<br>1,05   | 1590<br>1830   |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка                             |  | 5,64<br>6,63   | 0,47<br>0,47   | 1,34<br>1,34   | 1895<br>2135   |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка                             |  | 7,65   | 1,17   | 1,36   | 3585   |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger<br>1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz<br>1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz<br>1/2 Поперечная балка |  | 3,41   | 0,7  | 1,35   | 1655   |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger<br>1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz<br>1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz<br>1/2 Поперечная балка |  | 4,35   | 1  | 1,56   | 3320   |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz /<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка                           |  | 9,15   | 1,19   | 1,56   | 6880   |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
 Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz |                            |                        |              |    |    |     |               |    |    | ch - PS<br>hp | kW      |         |       |
|---------------|----------------------------|------------------------|--------------|----|----|-----|---------------|----|----|---------------|---------|---------|-------|
|               | <b>33 LVF 20 Optima</b>    | m/min                  | 27           | 36 | 51 | 73  | 14            | 18 | 27 | 37            | 33      | 22      | 290 m |
|               |                            | t                      | 4            | 3  | 2  | 0,8 | 8             | 6  | 4  | 1,8           |         |         |       |
|               |                            | t                      | 4            | 3  | 2  | 1,1 | 8             | 6  | 4  | 2,5           |         |         |       |
|               | <b>50 LVF 20 Optima</b>    | m/min                  | 48           | 62 | 87 | 121 | 25            | 33 | 46 | 61            | 50      | 37      | 363 m |
|               |                            | t                      | 4            | 3  | 2  | 1,1 | 8             | 6  | 4  | 2,5           |         |         |       |
|               | <b>50 LVF 20 GH Optima</b> | m/min                  | 49           | 64 | 88 | 113 | 25            | 32 | 46 | 57            | 50      | 37      | 634 m |
|               |                            | t                      | 4            | 3  | 2  | 1,1 | 8             | 6  | 4  | 2,6           |         |         |       |
|               | <b>6 DVF 4 Optima</b>      | m/min                  | 0 → 80 (8 t) |    |    |     | 0 → 100 (2 t) |    |    |               | 5,5     | 4       |       |
|               | <b>RVF 162 Optima+</b>     | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 0,8      |    |    |     |               |    |    |               | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 |       |
|               |                            |                        |              |    |    |     |               |    |    |               |         |         |       |

|                         |                     |                                  |            |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|------------|
|                         | <b>IEC 60204-32</b> |                                  | <b>kVA</b> |
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz |                     | 33 LVF : 45 → 32 kVA             |            |
|                         |                     | 50 LVF / 50 LVF GH : 58 → 38 kVA |            |



|  | <b>FR</b>  | <b>DE</b>  | <b>EN</b>   | <b>ES</b>   | <b>IT</b>   | <b>PT</b>   | <b>RU</b>   |
|--|--|--|---|---|---|---|---|
|  | Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25  | Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25  | Wind conditions according to EN 14439 C25-D25   | Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25   | Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25   | Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25   | Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25  |
|  | Appel de flèche  | Auslegerüberhöhung   | Jib elevation   | Elevación de la flecha  | Inclinazione braccio  | Desvio da lança   | подъем стрелы   |
|  | Équipements standards  | Standardausrüstungen   | Standard equipment  | Equipamiento de serie   | Equipaggiamento standard  | Equipamento de série  | Стандартное оборудование  |
|  | Équipements optionnels   | Sonderausrüstungen   | Options   | Equipamiento opcional   | Equipaggiamento in opzione  | Equipamento opcional  | Дополнительное оборудование (опция)   |
|  | Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus   | Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven  | Potain Plus function: Plus load curves  | Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus  | Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus  | Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus   | Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus  |
|  | Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus  | Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven   | Hook heights with Plus load curves  | Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus   | Altezze sotto gancio con curve di carico Plus   | Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus  | Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus  |
|  | Réactions en service   | Reaktionskräfte in Betrieb   | Reactions in service  | Reacciones en servicio  | Reazioni in servizio  | Reacções em serviço   | Реакция при работе  |
|  | Réactions hors service   | Reaktionskräfte außer Betrieb  | Reactions out of service  | Reacciones fuera de servicio  | Reazioni fuori servizio   | Reacções fora de serviço  | Реакция в покое   |
|  | Poids total du lest  | Ballast-Gesamtgewicht  | Total ballast weight  | Peso total del lastre   | Peso totale della zavorra   | Peso total do lastro  | Общий вес балласта  |
|  | Cadre d'ancrage serré  | Fester Verankerungsrahmen  | Tightened anchorage frame   | Marco de anclaje de apriete   | Quadro di ancoraggio stretto  | Quadro de amarração apertado  | Прикрепленная анкерная рама   |
|  | Cadre d'ancrage desserré   | Loser Verankerungsrahmen   | Loosened anchorage frame  | Marco de anclaje de desapriete  | Quadro di ancoraggio allentato  | Quadro de amarração solto   | Отсоединенная анкерная рама   |
|  | Poids de flèche  | Auslegergewicht  | Jib weight  | Peso de flecha  | Peso del braccio  | Peso da lança   | вес стрелы  |
|  | Camion 13,4 m  | Lkw 13,4 m   | Lorry 13,4 m  | Camión 13,4 m   | Camião 13,4 m   | Camião 13,4 m   | Ррузовой автомобиль 13,4 м  |
|  | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'  | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'   | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'   | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'  | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'   | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack                                  |
|  | Levage   | Heben  | Hoisting  | Elevación   | Sollevamento  | Elevação  | Подъем  |
|  | Distribution   | Katzfahren   | Trolleying  | Distribución  | Ditribuzione  | Distribuição  | Перемещение по стреле   |
|  | Orientation  | Schwenken  | Slewing   | Orientación   | Rotazione   | Rotação   | Поворот   |
|  | Translation  | Kranfahren   | Travelling  | Traslación  | Traslazione   | Translação  | Перемещение крана   |
|  | Puissance requise  | Erforderliche Leistung   | Required power  | Potencia Necesaria  | Potenza richiesta   | Potência Necessária   | Потребляемая мощность   |
|  | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible                                 | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst   | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power   | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible                   | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile                                   | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível  | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности                             |
|  | Nous consulter   | Auf Anfrage  | Consult us  | Consultarnos  | Consultateci  | Consultar-nos   | Проконсультируйтесь у нас   |
|  | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |

